

## EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

### Produkt

Vertikutierer

### Seriennummer

G 1401410

### Hersteller

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Bevollmächtigter

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Typ

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EG-Richtlinien

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmonisierte Normen

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Schalleistungspegel

gemessen / garantiert

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Konformitätsbewertung

2000 /14/EG  
Anhang V

### Benannte Stelle

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

### Product

Aerator

### Serial number

G 1401410

### Manufacturer

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Executive Officer

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Model

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU directives

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmonised standards

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Sound power level

measured / guaranteed

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Conformity evaluation

2000 /14/EG  
Appendix V

### Notified body

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

### Produit

Scarificateur

### Numéro de série

G 1401410

### Fabricant

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Fondé de pouvoir

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Type

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### Directives UE

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Normes harmonisées

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Niveau de puissance sonore

mesuré / garanti

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Evaluation

de conformité 2000 /14/EG  
annexe V

### Organisme notifié

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UEO armonizzate, degli standard di sicurezza UEO e gli standard specifici del prodotto.

### Prodotto

Scarificatore

### Numero di serie

G 1401410

### Costruttore

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Delegato

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Tipo

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### Direttive UE

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Norme armonizzate

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Livello di potenza acustica

misurato / garantito

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Valutazione di conformità

2000 /14/EG  
Appendice V

### Organismo accreditato

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

### Product

Verticuteermachine

### Serienummer

G 1401410

### Fabrikant

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Gevolmachtigde

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Type

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-richtlijnen

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Geharmoniseerde normen

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Geluidsniveau

gemeten / gegarandeerd

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)


### Conformiteitsbeoordeling

2000 /14/EG  
bijlage V

### Aangemelde instantie

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

### Producto

Aireador de césped

### Número de serie

G 1401410

### Fabricante

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Apoderado

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Modelo

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### Directivas CE

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Normas armonizadas

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Nivel de potencia sonora

medido /garantizado

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Evaluación

de conformidad 2000 /14/EG  
Anexo V

### Organismo acreditado

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EU megfelelési nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-oránylevekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

### Termék

Talajlazító

### Gyártási szám

G 1401410

### Gyártó

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Meghatalmazott

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Typ

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-irányelvek

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmonizált szabványok

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Zajnyomásszint

mért / garantált

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)


### Megfelelés értékelése

2000 /14/EG  
függelék V

### Named service

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EU megfeleléségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-oránylevekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

### Termék

Wzruszarka przeznaczona

### Gyártási szám

G 1401410

### Gyártó

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Meghatalmazott

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Typ

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-irányelvek

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmonizált szabványok

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Zajnyomásszint

mért / garantált

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)


### Megfelelés értékelése

2000 /14/EG  
függelék V

### Named service

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

### Produkt

Provozdušnovač

### Sériové číslo

G 1401410

### Výrobce

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Zmocněnec

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Typ

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### Směrnice EU

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmonizované normy

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Hladina zvukového výkonu

naměřená / garantovaná

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Hodnocení shody

2000 /14/EG  
příloha V

### zúčastněné organizace

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

**Vyhlasenie o zhode - ES**

Týmto vyhlasujeme, že tento výrobok v prevedení, ktoré sme uvedli do prevádzky, zodpovedá požiadavkám harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných noriem EÚ a noriem platných pre tento výrobok.

**Výrobok**

Kultivátora

**Výrobné číslo**

G 1401410

**Výrobca**

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

**Splnomocnenec**

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

**Typ**

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

**Smernice EÚ**

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

**Harmonizované normy**

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

**Hlučnosť**

nameraná / zaručená

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)


**Vyhodnotenie zhody**

2000 /14/EG  
príloha V

**menovaného miesta**

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

### Produkt

Luftare

### Serienummer

G 1401410

### Tillverkare

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Företrädare

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Typ

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-direktiv

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmoniserade normer

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Ljudeffektnivå

uppmätt / garanterad

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Överensstämmels- evärdering

2000 /14/EG  
bilaga V

### Behörig kontor

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

### Produkt

Vertikalskjærere

### Serienummer

G 1401410

### Produsent

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Fullmektig

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Type

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-forskrifter

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmoniserte normer

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Lydtrykknivå

målt / garantert

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)

### Samsvarserklæring

2000 /14/EG  
tillegg V

### myndigket

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

## EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

### Produkt

Plænelufteren

### Serienummer

G 1401410

### Producent

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

### Befuldmægtiget repræsentant

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

### Type

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

### EU-direktiver

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

### Harmoniserede standarder

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

### Lydeffektniveau

målt / garanteret

3800 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
38 VB (38 cm)	93 / 94 dB(A)
3538 P (38 cm)	93 / 94 dB(A)

### Overensstemmelses- vurdering2000 /14/EG bilag V

### Bemyndiget organ

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Vakuutamme täten, että kysessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

**Tuote**

Pystyleikkuri

**Sarjanumero**

G 1401410

**Valmistaja**

AL-KO Kober GmbH  
Hauptstraße 51  
A-8742 OBDACH  
OESTERREICH

**Valtuutettu henkilö**

Anton Eberle  
Ichenhauser Str. 14  
D-89359 KOETZ  
DEUTSCHLAND

**Tyyppi**

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

**EU-direktiivit**

98/37/EG (...2009-12-28)  
2006/42/EG (2009-12-29...)  
2000/88/EG  
2004/108/EG  
2000/14/EG

**Harmonisoidut standardit**

EN ISO 14982  
EN13684  
EN13684/prA1  
EN13684/prA2

**Äänitehotaso**

mitattu / taattu

3800 VB (38 cm)  
38 VB (38 cm)  
3538 P (38 cm)

93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)  
93 / 94 dB(A)

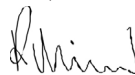
**Vaatimustenmukaisuuden arviointi2000 /14/EG**

liite V

**Ilmoitettu laitos**

TÜV Industrieservice GmbH  
TÜV Süd Gruppe  
Westendstraße 199  
80686 MUENCHEN  
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

